

QUICK START GUIDE



ANYCOM
Blue Printer Adapter
PM-400

—

—

Kurzanleitung	4
Quick Start Guide	10
Guide de démarrage rapide	16
Guía de Inicio rápido	22
Guida Rapida.....	28
CE declaration	34

LIEFERUMFANG

Achtung:

Bitte lesen Sie diese Kurzanleitung bevor Sie den ANYCOM Blue Printer Adapter PM-400 installieren.

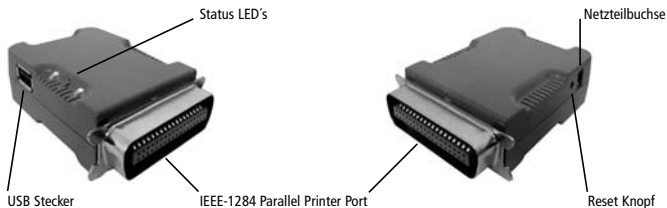
Produkt	Zu finden:
Printer Adapter PM-400	Im Karton
PM-400 Kurzanleitung	Im Karton
Utility CD	Im Karton
Netzteil 220V oder 110V	Im Karton

Wenn Sie ein Teil vermissen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren Lieferanten.

PRODUKTVORSTELLUNG

Der ANYCOM Blue Printer Adapter PM-400 ist ein universell einsetzbarer Druckeradapter, der jeden Drucker mit USB Schnittstelle oder einer parallelen Schnittstelle (IEEE 1284 Printer Port) um die Bluetooth wireless technology Funktionalität erweitert. Der PM-400 ist unabhängig von der Druckeremulation oder Druckerart (Laser, Tintenstrahl, Farbe, Schwarz/Weiss), da er jeden gesendeten Code unverändert an die Schnittstelle des Druckers weiterleitet. Der ANYCOM Printer Adapter unterstützt die Bluetooth Profile HCRP und SPP.

Steckverbindungen:



PRODUKTVORSTELLUNG

LEDs im Betrieb:

POWER LED:

Leuchtet bei eingestecktem Netzteil

BLUETOOTH LED:

Blinkt bei bestehender Verbindung ohne Datenübertragung

Leuchtet beim Senden von Daten

PRINTER LED:

Leuchtet, sobald der Printer Adapter mit dem Drucker verbunden ist und der Drucker eingeschaltet ist

Aus, wenn keine Verbindung mit dem Drucker besteht

Blinkt bei Datenübertragung zum Drucker

SYSTEMVORAUSSETZUNGEN

Bitte überprüfen Sie, ob Ihr Computer über die neueste vom Hersteller angebotene Bluetooth Software verfügt, und diese entweder das Bluetooth Profil HCRP (Hardcopy Cable Replacement) oder das Profil SPP (Serial Port Profile) unterstützt. Dies wird unter anderem von folgenden Herstellern angeboten:

Widcomm	Windows-Stack HCRP oder SPP	1.3.2.7	oder höher
Widcomm	Pocket-PC Stack HCRP oder SPP	1.3.1.46	oder höher
Toshiba	Windows-Stack HCRP oder SPP	2.01.02	oder höher
IVT	Windows HCRP oder SPP	1.4.6	oder höher
IVT	Pocket PC SPP	1.2	oder höher

INSTALLATION

Wichtig: Bitte den Adapter nicht in den eingeschalteten Drucker einstecken.

1. Schalten Sie bitte den Drucker aus. Entfernen Sie ein eventuell angeschlossenes Druckeranschlusskabel vom USB- oder parallelen Druckeranschluß.
2. Verbinden Sie den Printer Adapter mit der USB Schnittstelle Ihres Druckers oder stecken Sie den Printer Adapter auf die parallele Schnittstelle Ihres Druckers.
3. Schalten Sie nun bitte den Drucker ein.
4. Schließen Sie bitte nun das Netzteil des Adapters an. Dafür stecken Sie bitte zuerst das Kabel in den Adapter, dann das Steckernetzteil in die Steckdose. Die grüne Power Anzeige am Adapter leuchtet (Adapter betriebsbereit) und die blaue LED Bluetooth Anzeige blinkt einmal pro Sekunde. Bei eingeschaltetem Drucker ist die gelbe Drucker Anzeige ebenfalls aktiv.
5. Auf Ihrem PC oder PDA müssen Sie nun eine neue Bluetooth Verbindung herstellen:
Öffnen Sie bitte dazu die Bluetooth Software auf Ihrem Gerät und starten Sie bitte die Suche nach einem neuen Bluetooth Gerät bzw. nach den Bluetooth Geräten in der Umgebung (z. B. Widcomm-Stack: Entire Bluetooth Neighborhood).

Achtung: Die genaue Vorgehensweise zum Verbinden entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres PC's oder PDA's bzw. der Beschreibung Ihres installierten Bluetooth Adapters. Für einige Standardinstallationen finden Sie eine detaillierte Beschreibung auf der Utility CD oder im Web unter www.anycom.com.

INSTALLATION

6. Es sollte ein Gerät gefunden werden mit dem Namen "Anycom PM-400", welches Sie bitte auswählen und die Verbindung herstellen, bzw. starten Sie die Installation durch klicken auf "ok".
7. Der Drucker wird bei der Installation erkannt, Windows wählt den Druckertreiber aus und vervollständigt die Installation. Sollte der Druckertreiber noch nicht installiert sein, so müssen Sie angeben, wo der Treiber sich befindet (wie bei jeder anderen Druckerinstallation auch).

Der Drucker und der USB Adapter sind nun bereit zum Drucken.

Sicherheitshinweis: Wenn Sie den Adapter längere Zeit nicht benötigen, ziehen Sie bitte das Steckernetzteil aus der Steckdose.

Hilfe: Auf der Homepage www.anycom.com finden Sie für verschiedene Geräte bzw. Bluetooth Software Installationshinweise.

PACKAGE CONTENTS

Important notice: Please read this quick starting guide prior to putting the ANYCOM Blue Printer Adapter PM-400 in operation for the first time.

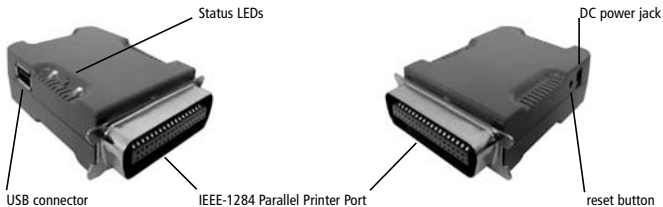
Product	To be found:
Printer Adapter PM-400	In the carton
Printer Adapter PM-400 Quick Start Guide	In the carton
Utility CD	In the carton
Power Supply 220V or 110V	In the carton

In case a component is not included in the package, please contact your supplier immediately.

PRODUCT INTRODUCTION

The ANYCOM Blue Printer Adapter PM-400 is a universally applicable printer adapter, which enhances each printer with a USB interface or a parallel interface (IEEE 1284 Printer Port) with Bluetooth wireless technology. The ANYCOM PM-400 operates independent of the printer emulation or kind of printer (laser or ink, black/white or color), since it passes each original code directly to the printer interface. The ANYCOM printer adapter supports the Bluetooth profiles HCRP and SPP.

Connectors:



PRODUCT INTRODUCTION

Function of LEDs

POWER LED:

ON with connected power supply

BLUETOOTH LED:

Flashing when Bluetooth link is established but no data transmitted.

ON when data is transmitted by PC

PRINTER LED:

ON when the printer adapter is connected to USB or parallel port and printer is turned on

OFF when no printer is connected

Flashing when PC is sending data to the printer

SYSTEM REQUIREMENTS

Please verify that your computer provides the latest Bluetooth software offered by the manufacturer and supports the Bluetooth profile HCRP (Hardcopy Cable Replacement) or the profile SPP (Serial Port Profile). This is offered – among others – by the following manufacturers:

Widcomm	Windows-Stack HCRP or SPP	1.3.2.7	or higher
Widcomm	Pocket-PC Stack HCRP or SPP	1.3.1.46	or higher
Toshiba	Windows-Stack HCRP or SPP	2.01.02	or higher
IVT	Windows HCRP or SPP	1.4.6	or higher
IVT	Pocket PC SPP	1.2	or higher

This list is constantly supplemented, in case of uncertainty please contact the manufacturer of the specific device or visit our homepage for updating innovations.

INSTALLATION

Important: Please **DO NOT** plug the adapter into the operating printer.
Make sure the printer is **OFF**.

1. Switch the printer off. Remove a possible printer cable from USB or parallel printer interface.
2. Connect the printer adapter with the USB interface of your printer or plug the printer adapter to the parallel port of your printer.
3. Switch the printer on.
4. Connect the power supply to the adapter. Please proceed as follows: firstly put the cable into the adapter, secondly put the power supply's plug into the power socket. The green power LED is on (it means power is on) and the blue Bluetooth LED is flashing once a second. With the printer turned on the yellow printer LED is ON, too.
5. Now you have to initiate a new Bluetooth connection on your PC or PDA. Please proceed as follows: Open the Bluetooth software on your device. Start searching with your software for new Bluetooth devices in the environment [e.g. Widcomm-Stack signals: Entire Bluetooth Neighborhood]

Note: Please see your PC's or PDA's manual for detailed procedure. For some standard packages you can find detailed instructions on the Utility CD or online at www.anycom.com.

INSTALLATION

6. Your operating system should now show you a device „Anycom PM-400“. Select this device by clicking „Okay“, now the installation starts.
7. The printer is recognized during installation, Windows selects the printer driver and completes the installation. If the printer driver is not installed yet, you are requested to indicate the appropriate path to the driver (please proceed as with any other printer installation)

The printer and the USB adapter are now ready for printing.

Safety reference: If the adapter is not needed for a longer period, please pull the power supply's plug from the socket.

Help: Please refer to our homepage www.anycom.com for help and installation guidance for different devices and Bluetooth software.

CONTENU DU COFFRET

Important : Veuillez lire ce guide de démarrage rapide avant de faire fonctionner l'adaptateur ANYCOM Blue Printer Adapter PM-400 pour la première fois.

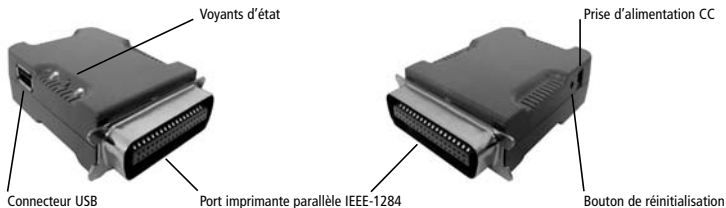
Produit	Placé
Printer Adapter PM-400	Dans la boîte
Guide de démarrage rapide Printer Adapter PM-400	Dans la boîte
CD d'utilitaires	Dans la boîte
Boîtier d'alimentation 220 V ou 110 V	Dans la boîte

Si l'un de ces composants n'a pas été inclus dans le coffret, veuillez contacter immédiatement votre fournisseur.

PRÉSENTATION DU PRODUIT

L'ANYCOM Blue Printer Adapter PM-400 est un adaptateur imprimante universel qui permet à toute imprimante dotée d'une interface USB ou d'une interface parallèle (port imprimante IEEE 1284) de bénéficier de la technologie sans fil Bluetooth. Cet adaptateur fonctionne indépendamment de l'émulation d'imprimante ou du type d'imprimante (laser ou jet d'encre, noir et blanc ou couleur), car il transmet chaque code d'origine directement à l'interface de l'imprimante. L'adaptateur ANYCOM prend en charge les profils Bluetooth HCRP et SPP.

Connecteurs :



PRÉSENTATION DU PRODUIT

Signification des voyants

VOYANT D'ALIMENTATION :

Allumé lorsque le boîtier d'alimentation est branché

VOYANT BLUETOOTH :

Clignote lorsque la liaison Bluetooth est établie mais qu'aucune donnée n'est transmise

Allumé en continu lorsque l'ordinateur transmet des données

VOYANT DE L'IMPRIMANTE :

Allumé lorsque l'adaptateur d'imprimante est connecté au port USB ou au port parallèle et lorsque l'imprimante est sous tension

Eteint lorsque aucune imprimante n'est connectée

Clignote lorsque l'ordinateur transmet des données à l'imprimante

CONFIGURATION REQUISE

Veillez vérifier que votre ordinateur possède le logiciel Bluetooth le plus récent proposé par le fabricant et qu'il prend en charge le profil Bluetooth HCRP (Hardcopy Cable Replacement) ou le profil SPP (Serial Port Profile). Ces profils sont notamment disponibles auprès des fabricants suivants :

Widcomm	HCRP ou SPP (pile Bluetooth pour Windows)	1.3.2.7	ou version ultérieure
Widcomm	HCRP ou SPP (pile Bluetooth pour Pocket-PC)	1.3.1.46	ou version ultérieure
Toshiba	HCRP ou SPP (pile Bluetooth pour Windows)	2.01.02	ou version ultérieure
IVT	HCRP ou SPP (Windows)	1.4.6	ou version ultérieure
IVT	SPP (Pocket PC)	1.2	ou version ultérieure

Cette liste est régulièrement actualisée. En cas de doute, veuillez contacter le fabricant du dispositif concerné ou consultez notre page d'accueil pour en savoir plus sur les nouvelles mises à jour.

Installation

IMPORTANT : ne branchez PAS l'adaptateur sur l'imprimante si celle-ci est en fonctionnement. Assurez-vous que l'imprimante est HORS tension.

1. Mettez l'imprimante hors tension. Le cas échéant, retirez tout câble d'imprimante de l'interface USB ou parallèle.
2. Connectez l'adaptateur à l'interface USB de l'imprimante ou branchez l'adaptateur sur le port parallèle de l'imprimante.
3. Mettez l'imprimante sous tension.
4. Connectez le boîtier d'alimentation à l'adaptateur. Veuillez procéder comme suit : reliez tout d'abord le câble à l'adaptateur, puis insérez la fiche du boîtier d'alimentation dans la prise secteur. Le voyant d'alimentation vert est allumé (cela signifie que le boîtier d'alimentation est sous tension) et le voyant Bluetooth bleu clignote toutes les secondes. Lorsque l'imprimante est sous tension, le voyant jaune correspondant à l'imprimante est allumé.
5. Vous devez à présent établir une nouvelle connexion Bluetooth avec votre ordinateur ou votre assistant numérique. Veuillez procéder comme suit : lancez le logiciel Bluetooth de votre périphérique. A l'aide du logiciel, détectez les nouveaux périphériques Bluetooth qui se trouvent dans votre environnement (ex. : pile Bluetooth Widcomm : Tout Bluetooth Neighborhood)

Remarque : reportez-vous à la documentation livrée avec votre ordinateur ou votre assistant numérique pour obtenir de plus amples instructions. Vous trouverez des informations détaillées concernant certains périphériques standard sur le CD des utilitaires ou en ligne, à l'adresse suivante : www.anycom.com.

6. Votre système d'exploitation doit indiquer le périphérique Anycom PM-400. Sélectionnez ce périphérique en cliquant sur OK. L'installation démarre.
 7. L'imprimante est reconnue pendant l'installation. Windows sélectionne le gestionnaire approprié et termine l'installation. Si le gestionnaire d'imprimante n'a pas été installé, le système vous invite à indiquer le chemin de ce dernier (procédez comme avec toute installation d'imprimante typique).
- L'imprimante et l'adaptateur USB sont à présent prêts à imprimer.

Sécurité : si vous n'utilisez pas l'adaptateur pendant un certain temps, il est préférable de débrancher le boîtier d'alimentation de la prise secteur.

Aide : veuillez consulter notre page d'accueil à l'adresse www.anycom.com pour obtenir de l'aide ainsi que des instructions d'installation concernant différents périphériques et le logiciel Bluetooth.

CONTENIDO DEL PAQUETE

Aviso importante: Lea esta guía de inicio rápido antes de poner en funcionamiento por primera vez el adaptador de impresora ANYCOM Blue Printer Adapter PM-400.

Producto	Se encuentra:
Adaptador de impresora ANYCOM Blue Printer Adapter PM-400	En la caja
Guía de inicio rápido de ANYCOM Blue Printer Adapter PM-400	En la caja
CD de utilidades	En la caja
Fuente de alimentación 220 V o 110 V	En la caja

Si falta algún componente del paquete, póngase en contacto inmediatamente con el proveedor.

INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO

ANYCOM Blue Printer Adapter PM-400 es un adaptador de impresora universal que equipa con tecnología inalámbrica Bluetooth cualquier impresora que tenga una interfaz USB o paralela (puerto de impresora IEEE 1284). ANYCOM PM-400 funciona independientemente de la emulación o el tipo de impresora (láser o tinta, blanco/negro o color), pues pasa cada código original directamente a la interfaz de la impresora. El adaptador de impresora ANYCOM admite los perfiles Bluetooth HCRP y SPP.

Conectores:



INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO

Función de indicadores luminosos

- INDICADOR DE ALIMENTACIÓN:** ENCENDIDO con fuente de alimentación conectada
- INDICADOR DE BLUETOOTH:** Parpadeante cuando se establece vínculo Bluetooth, pero no se transmiten datos.
ENCENDIDO cuando se transmiten datos desde el ordenador
- INDICADOR DE IMPRESORA:** ENCENDIDO cuando el adaptador de impresora está conectado al puerto USB o paralelo y la impresora está encendida
APAGADO cuando no hay impresora conectada
Parpadeante cuando el ordenador está enviando datos a la impresora

REQUISITOS DEL SISTEMA

Compruebe que el ordenador tenga instalado el software Bluetooth más reciente que proporciona el fabricante y que admita los perfiles Bluetooth HCRP (Hardcopy Cable Replacement) o SPP (Serial Port Profile). Algunos fabricantes que ofrecen estos perfiles:

Widcomm	Pila Windows HCRP o SPP	1.3.2.7	o posterior
Widcomm	Pila Pocket-PC HCRP o SPP	1.3.1.46	o posterior
Toshiba	Pila Windows HCRP o SPP	2.01.02	o posterior
IVT	Windows HCRP o SPP	1.4.6	o posterior
IVT	Pocket PC SPP	1.2	o posterior

Esta lista se modifica continuamente. En caso de duda, póngase en contacto con el fabricante del dispositivo o visite nuestro sitio Web para obtener información sobre innovaciones.

INSTALACIÓN

**IMPORTANTE: NO conecte el adaptador a una impresora en funcionamiento.
Compruebe que la impresora esté APAGADA.**

1. Apague la impresora. Retire el cable de impresora de la interfaz USB o paralela de impresora.
2. Conecte el adaptador de impresora a la interfaz USB de la impresora o enchúfelo al puerto paralelo de ésta.
3. Encienda la impresora.
4. Conecte la fuente de alimentación al adaptador. Siga estos pasos: Conecte primero el cable al adaptador y luego el enchufe macho a la toma de pared. El indicador verde se encenderá (hay entrada de corriente) y el de Bluetooth parpadeará cada segundo. Si la impresora está encendida, el indicador amarillo de impresora también se encenderá.
5. Ahora debe iniciar una conexión Bluetooth en el ordenador o PDA. Siga estos pasos: Inicie el software Bluetooth en el dispositivo. Inicie mediante el software una búsqueda de nuevos dispositivos Bluetooth en el entorno [por ejemplo, señales de pila Widcomm: Todo Bluetooth Neighborhood]

Nota: consulte los detalles del procedimiento en el manual del ordenador o PDA. Para ciertos paquetes estándar, puede encontrar instrucciones detalladas en el CD de utilidades o en Internet, en www.anycom.com.

-
6. El sistema operativo debe mostrar ahora un dispositivo Anycom PM-400. Seleccione este dispositivo haciendo clic en Aceptar. Comenzará la instalación.
 7. Durante la instalación, se reconoce la impresora. Windows seleccionará el controlador pertinente y finalizará la instalación. Si el controlador de la impresora no se instala, le pedirán que indique su ruta. Proceda del mismo modo que al instalar cualquier otra impresora.

La impresora y el adaptador USB están listos para la impresión.

Nota sobre seguridad: Si no necesita el adaptador durante más tiempo, retire de la toma de pared el enchufe macho de la fuente de alimentación.

Ayuda: Visite nuestro sitio Web www.anycom.com si desea ayuda sobre la instalación de diferentes dispositivos y software Bluetooth.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Avviso importante: prima di utilizzare ANYCOM Blue Printer Adapter PM-400 per la prima volta, leggere la presente guida rapida.

Prodotto	Collocazione
Printer adapter PM-400	Nella confezione
Guida rapida di Printer adapter PM-400	Nella confezione
CD di utilità	Nella confezione
Alimentatore a 220 V o 110 V	Nella confezione

In caso di mancanza di componenti nella confezione, contattare immediatamente il fornitore.

INTRODUZIONE AL PRODOTTO

ANYCOM Blue Printer Adapter PM-400 è un adattatore per stampante universale che consente di ottimizzare stampanti con interfaccia USB o parallela (porta stampante IEEE 1284) tramite la tecnologia senza fili Bluetooth. L'adattatore ANYCOM PM-400 funziona in modo indipendente dal tipo di emulatore o di stampante utilizzato (laser o inchiostro, in bianco e nero o a colori), in quanto trasmette ciascun codice originale direttamente all'interfaccia della stampante. L'adattatore per stampante ANYCOM supporta i profili Bluetooth HCRP ed SPP.

Connettori



INTRODUZIONE AL PRODOTTO

Funzione dei LED

- LED ALIMENTAZIONE:** ACCESO con l'alimentatore collegato
- LED BLUETOOTH:** lampeggia quando la connessione Bluetooth è stabilita, ma non vengono trasmessi dati.
ACCESO quando vengono trasmessi dati dal PC
- LED STAMPANTE:** ACCESO quando l'adattatore della stampante è collegato alla porta USB o parallela e la stampante è accesa
SPENTO quando non è collegata alcuna stampante
Lampeggia quando i dati vengono inviati dal PC alla stampante

REQUISITI DI SISTEMA

Verificare che il computer sia dotato del software Bluetooth più recente fornito dal produttore e che supporti il profilo Bluetooth HCRP (Hardcopy Cable Replacement) o SPP (Serial Port Profile, profilo porta seriale). Tale profilo è fornito, fra gli altri, dai seguenti produttori:

Widcomm	HCRP o SPP per stack Windows	1.3.2.7	o versione successiva
Widcomm	HCRP o SPP per stack Pocket PC	1.3.1.46	o versione successiva
Toshiba	HCRP o SPP per stack Windows	2.01.02	o versione successiva
IVT	HCRP o SPP per Windows	1.4.6	o versione successiva
IVT	SPP per Pocket PC	1.2	o versione successiva

Questo elenco è costantemente aggiornato. In caso di dubbi contattare il produttore del dispositivo oppure visitare il nostro sito Internet per novità e aggiornamenti.

INSTALLAZIONE

**IMPORTANTE: NON collegare l'adattatore quando la stampante è in funzione.
Assicurarsi che la stampante sia SPENTA.**

1. Spegnere la stampante. Rimuovere eventuali cavi dall'interfaccia della stampante USB o parallela.
2. Collegare l'adattatore della stampante all'interfaccia USB o alla porta parallela della stampante.
3. Accendere la stampante.
4. Collegare l'alimentatore della stampante. Procedere come segue: collegare prima il cavo all'adattatore, quindi collegare l'alimentatore alla presa di corrente. Il LED di alimentazione verde si accende per indicare l'alimentazione di corrente e il LED Bluetooth lampeggia ogni secondo. Quando la stampante è accesa, anche il LED giallo della stampante è ACCESO.
5. È ora necessario stabilire una nuova connessione Bluetooth nel PC o nel palmare. Procedere come segue:
Avviare il software Bluetooth nel dispositivo. Eseguire la ricerca di nuovi dispositivi Bluetooth nel sistema (ad esempio, con lo stack Widcomm: Tutte le risorse di rete Bluetooth)

Nota: consultare il manuale del PC o del palmare per la procedura dettagliata. Per alcuni pacchetti standard è possibile trovare istruzioni dettagliate nel CD delle utilità o all'indirizzo Web www.anycom.com.

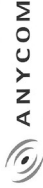
-
6. Nel sistema operativo dovrebbe essere visualizzato un dispositivo Anycom PM-400. Selezionare il dispositivo facendo clic su Okay per avviare l'installazione.
 7. La stampante viene rilevata e viene completata l'installazione dopo avere scelto i driver necessari. Se il driver della stampante non è stato ancora installato, viene richiesto di indicarne il percorso. Procedere come per una normale installazione di stampante.

La stampante e l'adattatore USB sono ora pronti per stampare.

Avviso per la sicurezza: se la stampante non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, scollegare l'alimentatore dalla presa di corrente.

Assistenza: visitare il sito Web www.anycom.com per assistenza e istruzioni sull'installazione dei diversi dispositivi e software Bluetooth.

CE declaration



ANYCOM Technologies GmbH Broichmühlweg 42 41066 Mönchengladbach

ANYCOM Technologies GmbH
Broichmühlweg 42
41066 Mönchengladbach
Phone: +49 2161 57 63 0
Fax: +49 2161 57 63 163

CE Declaration of Conformity

For the following item

ANYCOM Blue Printer Adapter PM-400


is herewith confirmed to comply with the requirements set out in the Council Directive on the Approximation of the Laws of the Member States relating to Electromagnetic Compatibility (89/336/EEC), Low-voltage Directive (73/23/EEC) and the Radio and Telecommunications terminal Equipment (1999/5/EC)

For the evaluation of above mentioned Directives, the following standards were applied:

EN 60950-1
EN 301 488-1 :V1.4.1
EN 301 488-17 :V1.2.1
EN 300 328-1 :V1.3.1
EN 300 328-2 :V1.2.1
EN 50371

Mönchengladbach 02.07.2004

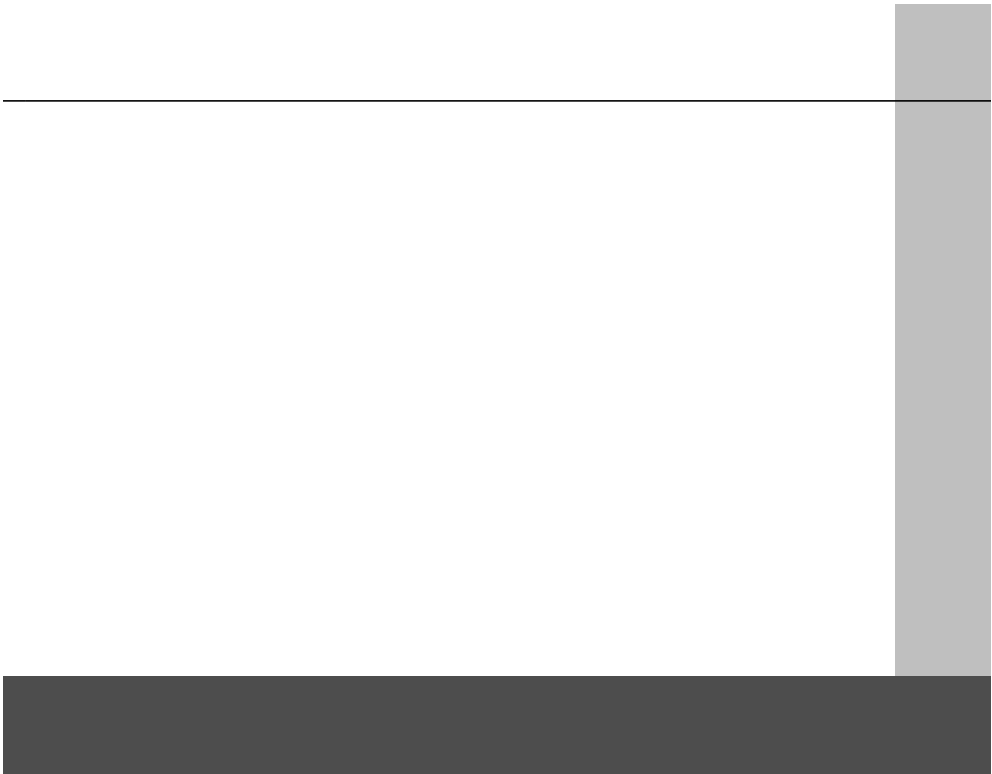
Company
ANYCOM Technologies GmbH
Broichmühlweg 42
41066 Mönchengladbach

Name: 
Walter Duglan
Title: Managing Director

Geschäftsführer:
Arnold August
Walter Duglan
Mail: INFO@anycom.com

Bankverbindung:
Deutscher Bank Mönchengladbach
BIC: 250 800 15
Kontoknr.: 58 98 48 400

UID-Num.
G8823246909
Steuernr.: 51217594/0512



For US and Asia:

ANYCOM Inc.

1720 East Garry Avenue, Suite 119, Santa Ana, CA 92705, USA
www.anycom.com - E-Mail: US@anycom.com
Phone: (949) 553.9426 - Fax: (949) 553.9427

For EMEA:

ANYCOM Technologies GmbH

Broichmuehlenweg 42 - 41066 Moenchengladbach - Germany
www.anycom.com - E-Mail: Europe@anycom.com
Phone: +49 (2161) 5763-0 - Fax: +49 (2161) 5763-161